

L'Anglès en un Context Global: Varietats Lingüístiques i Produccions Literàries i Culturals

Codi: 45346
Crèdits: 5

2026/2027

Titulació	Tipus	Curs
English Studies: Linguistic, Literary and Sociocultural Perspectives	OB	1

Professor/a de contacte

Nom : David Owen

Correu electrònic : david.owen@uab.cat

Equip docent

David Owen

Idiomes dels grups

Podeu consultar aquesta informació al [final](#) del document.

Prerequisits

No hi ha prerequisits per cursar aquesta assignatura.

Objectius

Aquesta assignatura estudia l'anglès com a llengua literària, cultural i global, amb una atenció particular al seu desenvolupament històric, a la seva variació social i als usos creatius dels diferents anglesos. Ofereix una descripció lingüística i literària de les varietats escrites i orals de l'anglès, incloent-hi el vocabulari, la pronunciació, l'accent, la gramàtica, la morfosintaxi, el registre i l'estil, i examina com aquestes formes es configuren a partir de la geografia, la classe social, l'edat, l'ètnia, el gènere, l'educació, la migració i la identitat cultural.

El curs aborda l'anglès no com una llengua única, fixa o neutra, sinó com un mitjà canviant, disputat i altament creatiu. A través d'exemples extrets de textos literaris i culturals -poesia, ficció, teatre, discursos, música, cinema, spoken word, cultura digital i altres formes de performance-, l'alumnat explorarà les varietats regionals, els accents, els crols, l'alternança de codis, l'argot, els llenguatges literaris inventats i els anglesos globals. Es prestarà una atenció especial a la relació entre l'anglès estàndard i el no estàndard, als significats ideològics associats a la idea de "correcció" i a les maneres com els textos literaris qüestionen els supòsits heretats sobre l'autoritat lingüística.

L'assignatura també examina el paper de l'anglès en l'educació, la cultura, l'imperi, els contextos postcolonials

i la comunicació global. Es pregunta qui té dret a reclamar la propietat de l'anglès, com el llenguatge literari representa la veu, l'accent i la identitat, i com altres llengües, la traducció, el multilingüisme i els mitjans digitals continuen transformant l'anglès des de dins. En combinar l'anàlisi lingüística amb la interpretació literària i cultural, el curs convida l'alumnat a reflexionar sobre els límits del llenguatge literari i sobre el futur de l'anglès com a forma d'expressió plural, mòbil i políticament carregada.

Resultats d'aprenentatge

- CA04 (Formular propostes de recerca sobre l'aplicació de l'estudi de varietats de l'anglès a discursos i debats socials.) Formular propostes de recerca sobre l'aplicació de l'estudi de varietats de l'anglès a discursos i debats socials.
- CA05 (Participar de forma efectiva en equips de treball que reflecteixin la diversitat lingüística, cultural i de disciplines, tan en la seva composició com en l'aproximació al contingut del treball.) Participar de forma efectiva en equips de treball que reflecteixin la diversitat lingüística, cultural i de disciplines, tan en la seva composició com en l'aproximació al contingut del treball.
- KA03 (Identificar els diversos enfocaments (lingüístics, literaris, culturals i socials) des dels quals es poden estudiar les diferents varietats de l'anglès.) Identificar els diversos enfocaments (lingüístics, literaris, culturals i socials) des dels quals es poden estudiar les diferents varietats de l'anglès.
- KA04 (Reconèixer les varietats estàndard i no estàndard de l'anglès (escrit i oral) històriques i contemporànies en produccions literàries i culturals.) Reconèixer les varietats estàndard i no estàndard de l'anglès (escrit i oral) històriques i contemporànies en produccions literàries i culturals.
- KA05 (Relacionar l'ús de varietats de l'anglès en produccions literàries i culturals amb la representació de qüestions relacionades amb la classe social, l'edat, l'etnicitat i el gènere en aquestes produccions.) Relacionar l'ús de varietats de l'anglès en produccions literàries i culturals amb la representació de qüestions relacionades amb la classe social, l'edat, l'etnicitat i el gènere en aquestes produccions.
- SA06 (Aplicar els coneixements sobre variants de l'anglès a l'estudi i a la interpretació de textos literaris i culturals.) Aplicar els coneixements sobre variants de l'anglès a l'estudi i a la interpretació de textos literaris i culturals.
- SA07 (Explicar com l'ús de l'anglès i de les seves varietats reflecteix les interseccions de classe social, etnicitat i gènere en la formació de la identitat.) Explicar com l'ús de l'anglès i de les seves varietats reflecteix les interseccions de classe social, etnicitat i gènere en la formació de la identitat.
- SA08 (Fer servir eines d'anàlisi lingüística i pensament crític en l'estudi dels diversos usos i varietats de l'anglès en un context global multilingüe.) Fer servir eines d'anàlisi lingüística i pensament crític en l'estudi dels diversos usos i varietats de l'anglès en un context global multilingüe.

Continguts

Unitat 1. De Chaucer a Stormzy: els anglesos literaris a través del temps

Unitat 2. Llengües de rebel·lió: joventut, argot i anglesos literaris inventats

Unitat 3. Crols, alternança de codis i la política de l'anglès literari

Unitat 4. Límits literaris: de qui és l'anglès?

Unitat 5. Veu, accent i identitat en l'anglès global literari

Unitat 6. L'anglès estàndard i els seus descontents: gramàtica, poder i autoritat literària

Unitat 7. Escriure a través de fronteres: traducció, intraduïbilitat i l'anglès com a zona de contacte

Unitat 8. Pàgina, escenari, pantalla: performance, so i la vida posterior de l'anglès literari

Unitat 9. Anglesos digitals: mems, plataformes i les noves vernacles literàries

Unitat 10. Escriure el futur de l'anglès: pràctica literària creativa, crítica i global

Activitats formatives i Metodologia

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Lectura, estudi personal, preparació de treballs i exercicis	55	2,2	
Classes magistrals	15	0,6	
Treball individual i en grup i discussió a classe	25	1	
Classes pràctiques	5	0,2	

Activitats autònomes

Lectura, estudi personal, preparació de treballs i exercicis

Activitats dirigides

Classes magistrals i pràctiques

Activitats supervisades

Treball individual i en grup i discussió a classe

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, perquè l'alumnat completi les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura.

Avaluació

Activitats d'avaluació continuada

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tasca 1	25%	6	0,24	CA04, CA05, KA03, KA04, KA05, SA06, SA07, SA08
Tasca 4	25%	6,5	0,26	CA04, CA05, KA03, KA04, KA05, SA06, SA07, SA08
Tasca 2	25%	6,5	0,26	CA04, CA05, KA03, KA04, KA05, SA06, SA07, SA08
Tasca 3	25%	6	0,24	CA04, CA05, KA03, KA04, KA05, SA06, SA07, SA08

Avaluació continuada

- Activitat 1: Sobre un primer tema relacionat amb les setmanes 1 a 5 (assaig, 25%)
- Activitat 2: Sobre un segon tema relacionat amb les setmanes 1 a 5 (reflexió personal, 25%)
- Activitat 3: Sobre un tema relacionat amb les setmanes 6 a 10 (assaig, 25%)
- Activitat 4: Sobre un segon tema relacionat amb les setmanes 6 a 10 (reflexió personal, 25%)

Totes les activitats es realitzaran individualment.

L'estudiant obtindrà la qualificació de No avaluable llevat que hagi lliurat més del 30 % de les activitats d'avaluació.

Avaluació única

Lliurament de les 4 activitats en una data especificada a l'inici del curs (Activitat 1, [assaig], 25 %; Activitat 2, [reflexió personal], 25 %; Activitat 3, [assaig], 25 %; Activitat 4, [reflexió personal], 25 %), seguint la mateixa tipologia que en l'avaluació continuada.

L'estudiant obtindrà la qualificació de No avaluable llevat que hagi lliurat més del 30 % de les activitats d'avaluació.

Procediment de revisió de les qualificacions

En el moment de realització de cada activitat avaluativa, el professor o la professora informará l'alumnat de la data i del procediment de revisió de les qualificacions.

Recuperació

S'aplicarà el mateix sistema de recuperació que per a l'avaluació continuada.

La recuperació d'aquesta assignatura es durà a terme activitat per activitat, sota les condicions següents:

- Els estudiants que segueixin l'avaluació continuada han d'haver lliurat prèviament un mínim de dues terceres parts de les activitats d'avaluació de l'assignatura.
- Els estudiants que optin per l'avaluació única han d'haver fet totes les activitats previstes.

Qualsevol activitat amb una qualificació inferior a 4 podrà ser objecte de recuperació. La qualificació de les activitats amb 4 o més s'inclourà en el càlcul de la qualificació mitjana global de l'assignatura.

La recuperació de les activitats susceptibles de ser recuperades consistirà en un nou treball sobre el mateix tema.

MOLT IMPORTANT: El plagi total o parcial de qualsevol dels exercicis serà considerat automàticament un suspens (0) de l'activitat plagiada. S'entén per plagi copiar una o més frases de fonts no identificades i presentar-les com a treball original (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIÓ A UN TEXT QUE ES PRESENTA COM A ORIGINAL). El plagi és una falta greu. Els estudiants han d'aprendre a respectar la propietat intel·lectual d'altres persones, identificant qualsevol font que utilitzin, i assumir la responsabilitat de l'originalitat i l'autenticitat dels textos que produeixen.

En cas que un estudiant cometi qualsevol irregularitat que pugui comportar una variació significativa en la qualificació atorgada a una activitat d'avaluació, l'estudiant rebrà un zero en aquesta activitat, amb independència de qualsevol procés disciplinari que es pugui dur a terme. En cas que es cometin diverses irregularitats en activitats d'avaluació de la mateixa assignatura, l'estudiant rebrà un zero com a qualificació final de l'assignatura. Per irregularitats s'entén, per exemple, copiar en un examen, copiar de fonts sense indicar-ne l'autoria, o un ús indegut de la IA, com ara presentar com a propi un treball generat per una eina o programa d'intel·ligència artificial. Aquestes activitats d'avaluació no seran recuperables.

IA

Aquesta assignatura prohibeix totalment l'ús de tecnologies d'IA en totes les seves activitats. Qualsevol treball lliurat que contingui contingut generat mitjançant IA es considerarà una conducta acadèmica deshonest; la qualificació corresponent serà un zero, sense possibilitat de recuperació. En casos d'infracció més greu, es podran prendre mesures més severes.

Estudiants d'intercanvi

Els estudiants d'intercanvi que demanin avançar un examen han de presentar al professor un document escrit de la seva universitat d'origen que justifiqui la seva sol·licitud.

Bibliografia

Achebe, Chinua. "The African Writer and the English Language." *Morning Yet on Creation Day*, Heinemann, 1975.

Adams, G. Brendan. 1977. The dialects of Ulster. In Diarmaid Ó Muirthe (ed.), *The English Language in Ireland*. Dublin: Mercier Press, 56-70.

- Aitchison, Jean. 1991. *Language Change: Progress or Decay?*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Alvi, Moniza. "Presents from My Aunts in Pakistan." *Carrying the Words*, Bloodaxe Books, 2000.
- Bauer, Laurie. 2002. *An Introduction to International Varieties of English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Bennett, Louise. *Selected Poems*. Sangster's Book Stores, 1982.
- Branford, William. 1994. English in South Africa. In Robert W. Burchfield (ed.), *The Cambridge History of the English Language. Vol. V: English in Britain and Overseas, Origins and Developments*. Cambridge: Cambridge University Press, 430-496.
- Burgess, Anthony. *A Clockwork Orange*. Blake Morrison (ed.). London: Penguin Books. [1962]
- Burns, Robert. "To a Mouse" and "A Man's a Man for a' That." *The Complete Poems and Songs of Robert Burns*, Collins, 2009.
- Butler, Susan. 2001. Australian English - an identity crisis. In David Blair and Peter Collins (eds.), *English in Australia*. Amsterdam and Philadelphia: Benjamins, 151-161.
- Chaucer, Geoffrey. *The Reeve's Tale. The Riverside Chaucer*, Oxford UP, 2008.
- Das, Kamala. "An Introduction." *The Vintage Book of Modern Indian Literature*, Vintage, 2004.
- Dickens, Charles. *Sketches by Boz*. Oxford World's Classics ed., Oxford UP, 2009.
- Filppula, Markku. 1999. *The Grammar of Irish English*. London and New York: Routledge.
- Johnson, Linton Kwesi. *Mi Revalueshanary Fren: Selected Poems*. Penguin Modern Classics, 2002.
- Kortmann, Berndt & Edgar Schneider (eds.). 2004. *A Handbook of Varieties of English: A multimedia reference tool*. Mouton: de Gruyter.
- McClure, J. Derrick. 1994. English in Scotland. In Robert W. Burchfield (ed.), *The Cambridge History of the English Language. Vol. V: English in Britain and Overseas, Origins and Developments*. Cambridge: Cambridge University Press, 23-93.
- Ngũgĩ wa Thiong'o. *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. James Currey, 1986.
- Nichols, Grace. *The Fat Black Woman's Poems*. Virago, 1984.
- Noonuccal, Oodgeroo. *My People: A Kath Walker Collection*. Jacaranda Press, 1970.
- Shakespeare, William. *Henry V*. Edited by T. W. Craik, Arden Shakespeare, Bloomsbury, 1995.
- Smith, Zadie. *NW*. Hamish Hamilton, 2012.
- . *White Teeth*. Hamish Hamilton, 2000.
- Thakur, Sophia. *Somebody Give This Heart a Pen*. Walker Books, 2019.
- Trudgill, Peter. 1990. *The Dialects of England*. Oxford: Blackwell.
- Wells, J.C. 1982. *Accents of English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Welsh, Irvine. *Trainspotting*. Vintage, 1994.
- Wolfram, Walt and Natalie Schilling-Estes. 1998. *American English*. Malden, MA and Oxford: Blackwell.
- Zephaniah, Benjamin. *Talking Turkeys*. Puffin, 1995.

---. *Too Black, Too Strong*. Bloodaxe Books, 2001.

---. "Miss World." *Wicked World!*, Penguin, 2000.

Programari

No aplica.

Grups i idiomes de l'assignatura

La informació proporcionada és provisional fins al 30 de novembre.

A partir d'aquesta data, podreu consultar l'idioma de cada grup a través d'aquest [enllaç](#). Per accedir a la informació, caldrà introduir el CODI de l'assignatura

Tipus de docència	Grup	Idioma	Semestre	Torn
(TEm) Teoria (màster)	1	Anglès	primer quadrimestre	matí-mixt